

Gouvernement du Québec

O.C. 736-2006, 8 August 2006

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001)

Income support — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting income support

WHEREAS, in accordance with the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001), the Government made the Regulation respecting income support by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting income support was published on page 1675 in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 7 June 2006 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting income support, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting income support*

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001, s. 156, pars. 15 and 19 and s. 160)

1. Section 117 of the Regulation respecting income support is amended

(1) by replacing “\$80,000” in the part preceding subparagraph 1 of the first paragraph by “\$90,000”;

(2) by striking out the last sentence of the second paragraph.

2. This Regulation comes into force on 1 September 2006.

7745

M.O., 2006

Order number 2006-018 of the Minister of Health and Social Services dated 4 August 2006

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2)

Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions

CONSIDERING the Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures applicable to officers of regional boards and health and social services institutions made by Order in Council 1218-96 dated 25 September 1996;

CONSIDERING section 205 of the Act to amend the Act respecting health services and social services and amending various legislative provisions (1998, c. 39) to the effect that the Regulation is deemed to have been made by the Minister of Health and Social Services under section 487.2 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2);

* The Regulation respecting income support, made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2881), was last amended by the regulation made by Order in Council 515-2006 dated 7 June 2006 (2006, *G.O.* 2, 1734). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2006, updated to 1 April 2006.

CONSIDERING the replacement of the title of the Regulation by “Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of regional boards and health and social services institutions”, approved by T.B. 193821 dated 21 September 1999;

CONSIDERING the replacement of the words “regional boards” in the title of the Regulation by the word “agencies”, pursuant to paragraph 2 of section 309 of chapter 32 of the Statutes of 2005 which came into force on 1 January 2006;

CONSIDERING the necessity to amend the Regulation;

CONSIDERING the first paragraph of section 487.2 of the Act respecting health services and social services;

CONSIDERING the authorization obtained from the Conseil du trésor in accordance with the third paragraph of section 487.2 of the Act respecting health services and social services;

THEREFORE, the Minister of Health and Social Services hereby makes the Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions.

PHILIPPE COUILLARD,
Minister of Health and Social Services

Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions*

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2, s. 487.2)

1. Section 2 of the Regulation to amend the regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions is amended by replacing the words “if the person holds and interim position of officer” with the words “such person” in the second sentence of the last paragraph.

* The previous amendments to the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions enacted by Order in Council 1218-96 of 25 September 1996 (1996, *G.O.* 2, 5749) were brought by the regulation approved by Ministerial Order 2003-005 of 11 April 2003 (2003, *G.O.* 2, 2247). For earlier amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2006, updated to 1 April 2006.

2. Section 3 of the regulation is amended:

(1) by replacing the words “inc. and the Association des cadres de la santé et des services sociaux du Québec” with the words “and the APER santé et services sociaux” in the definition of “officers’ association”;

(2) by replacing the words “the Association des CLSC et des CHSLD du Québec” with the words “Association québécoise d’établissements de santé et de services sociaux” and by deleting the words “, the Association des hôpitaux du Québec, the Conférence des régions régionales de la santé et des services sociaux du Québec” in the definition of “employers’ association”;

(3) by inserting the words “and the Pension Plan of Management Personnel (RRPE) instituted pursuant to the Act respecting the pension plan of management personnel (R.S.Q., c. R-12.1)” at the end of the definition of “retirement plan”.

3. Section 3.2 of the regulation is amended by replacing the words “inc. and of the Association des cadres de la santé et des services sociaux du Québec” with the words “and the APER santé et services sociaux”.

4. Section 12 of the regulation is amended by replacing the words “on 1 April 2003” with the following: “on 1 April of 2006, 2007, 2008 and 2009” in the first paragraph.

5. Section 12.1 of the regulation is amended by replacing the words “on 1 April 2003” with the following: “on 1 April of 2006, 2007, 2008 and 2009”.

6. Section 12.2 of the regulation is replaced by the following:

“**12.2.** The salary rate of an officer contemplated in section 8.1 who holds a specialist certificate issued by the Collège des médecins du Québec and who exercises his duties in an isolated region referred to in section 1.1.1 of Schedule 19 to the Framework Agreement dated 1 October 1995 between the Minister and the Fédération des médecins spécialistes du Québec is increased by 45% from 1 October 2003. If, instead, he exercises his duties in a remote region contemplated in section 1.2.4 of the Appendix or in another region contemplated in section 1.3.3 of the Appendix, the salary rate of the officer is then increased by 45%, 30%, 25%, 15% or 7% depending on whether he exercises his duties in territory 5, 4, 3, 2 or 1. An electronic version of the Framework Agreement, updated by the Régie de l’assurance maladie du Québec, is available on the Régie’s website at www.ramq.gouv.qc.ca.”

7. Section 12.3 of the regulation is amended:

(1) by deleting the words “20% and 40%” from the first sentence;

(2) by adding the following paragraph to the end of the section:

“The amount stipulated in the first paragraph is increased to \$219,000 from 1 January 2003 and to \$228,000 from 1 January 2004.”

8. Section 12.4 of the regulation is replaced by the following:

“**12.4.** The salary rate of an officer contemplated in section 8.1 who is a general physician and who carries out his duties in one of the territories with insufficient numbers of health professionals referred to in section 1 of Schedule XII to the General Agreement dated 1 September 1976 between the Minister and the Fédération des médecins omnipraticiens du Québec is increased by 35% if he carries out his duties in the territory 2 group, by 30% if he carries out his duties in the territory 1 or 3 groups, by 20% if he carries out his duties in the territory 4 or 5 groups and by 15% if he carries out his duties in the territory 6 group. An electronic version of the General Agreement, updated by the Régie de l'assurance maladie du Québec, is available on the Régie's website at www.ramq.gouv.qc.ca.

The salary rate of an officer contemplated in section 8.1 who is a general physician and who carries out his duties in one of the territories referred to in section 1 of Schedule XII-A to the General Agreement referred to in the first paragraph is increased by 15%; it is increased by 5% if he carries out his duties in an institution contemplated in section 3 or 4 of the Schedule, with regard to the mission indicated therein and, if applicable, in the facility specified beside the name of the institution.

The salary rate increases stipulated in the first paragraph shall be increased by 5% from the fourth year of continuous service in the territory 1, 2 or 5 groups and from the twentieth year of continuous service for the territory 4 group. They shall be increased by 10% from the seventh year of continuous service in the territory 5 group, and from the twentieth year of continuous service for the territory 1 group.

The salary rate paid pursuant to the first and second paragraphs shall apply from 1 October 2003, except in the case of an officer who exercises his duties within an institution whose name was introduced in section 3 or 4 of Schedule XII-A to the General Agreement referred to

in the first paragraph by Amendment No. 88 to the General Agreement, in which case the salary rate shall apply from 1 February 2005.”

9. Section 12.5 of the regulation is amended:

(1) by replacing the words “For the purposes of sections 12.2 and 12.3” with the words “For the purposes of the third paragraph of section 12.4”;

(2) by replacing the words “by Ministerial Order 92-01 dated 17 January 1992” with the words “in Schedule XII to the General Agreement dated 1 September 1976 between the Minister and the Fédération des médecins omnipraticiens du Québec”.

10. The regulation is amended by inserting the following section after section 12.5:

“**12.6.** For the purposes of sections 12.2 and 12.4, the geographical boundaries referred to in these sections are those in force on [*insert date preceding date on which this section is enacted*] notwithstanding any amendment to Schedules 19 and 20 to the Framework Agreement dated 1 October 1995 or to Schedules XII and XII-A to the General Agreement dated 1 September 1976”.

11. Section 13 of the regulation is amended by replacing the words “section 24.4” by the words “this section” in the second paragraph.

12. The first paragraph of section 63 of the regulation is amended:

(1) by replacing the words “inc. and the Association des cadres de la santé et des services sociaux du Québec” with the words “and the APER santé et services sociaux”;

(2) by replacing the words “Conférence des régions régionales de la santé et des services sociaux du Québec” with the words “health and social services agencies”.

13. Section 116 of the regulation is amended by deleting the words “the Conférence des régions régionales,” in the third paragraph.

14. Section 130.22 of the regulation is amended by replacing the words “inc. and the Association des cadres de la santé et des services sociaux du Québec” with the words “and the APER santé et services sociaux” in the third paragraph.

15. Section 133.3 of the regulation is amended by replacing the words: “Sections 12.2 to 12.5 have effect from 1 July 2000, section” with the word “Section”.

16. Sections 134.2, 134.3, 134.4 and 134.5 of the regulation are repealed.

17. Schedules 1 and 2 of the regulation are replaced with the following :

“SCHEDULE 1
(s. 12)

SALARY CLASSES FOR OFFICERS

Classes	2003 04 01		2006 04 01		2007 04 01		2008 04 01		2009 04 01	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
2	27 954	36 344	28 513	37 071	29 083	37 812	29 665	38 568	30 258	39 339
3	29 530	38 389	30 121	39 157	30 723	39 940	31 337	40 739	31 964	41 554
4	31 108	40 438	31 730	41 247	32 365	42 072	33 012	42 913	33 672	43 771
5	32 691	42 498	33 345	43 348	34 012	44 215	34 692	45 099	35 386	46 001
6	34 269	44 552	34 954	45 443	35 653	46 352	36 366	47 279	37 093	48 225
7	36 277	47 161	37 003	48 104	37 743	49 066	38 498	50 047	39 268	51 048
8	38 403	49 923	39 171	50 921	39 954	51 939	40 753	52 978	41 568	54 038
9	40 653	52 846	41 466	53 903	42 295	54 981	43 141	56 081	44 004	57 203
10	43 033	55 941	43 894	57 060	44 772	58 201	45 667	59 365	46 580	60 552
11	45 553	59 217	46 464	60 401	47 393	61 609	48 341	62 841	49 308	64 098
12	48 221	62 684	49 185	63 938	50 169	65 217	51 172	66 521	52 195	67 851
13	51 043	66 355	52 064	67 682	53 105	69 036	54 167	70 417	55 250	71 825
14	54 032	70 241	55 113	71 646	56 215	73 079	57 339	74 541	58 486	76 032
15	57 194	74 354	58 338	75 841	59 505	77 358	60 695	78 905	61 909	80 483
16	60 546	78 708	61 757	80 282	62 992	81 888	64 252	83 526	65 537	85 197
17	64 094	83 318	65 376	84 984	66 684	86 684	68 018	88 418	69 378	90 186
18	67 844	88 197	69 201	89 961	70 585	91 760	71 997	93 595	73 437	95 467
19	71 817	93 362	73 253	95 229	74 718	97 134	76 212	99 077	77 736	101 059
20	76 021	98 829	77 541	100 806	79 092	102 822	80 674	104 878	82 287	106 976
21	80 474	104 616	82 083	106 708	83 725	108 842	85 400	111 019	87 108	113 239
22	85 184	110 742	86 888	112 957	88 626	115 216	90 399	117 520	92 207	119 870
23	90 176	117 228	91 980	119 573	93 820	121 964	95 696	124 403	97 610	126 891
24	95 456	124 093	97 365	126 575	99 312	129 107	101 298	131 689	103 324	134 323

Classes	2003 04 01		2006 04 01		2007 04 01		2008 04 01		2009 04 01	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
25	101 046	131 360	103 067	133 987	105 128	136 667	107 231	139 400	109 376	142 188
26	106 965	139 053	109 104	141 834	111 286	144 671	113 512	147 564	115 782	150 515
27	113 225	147 195	115 490	150 139	117 800	153 142	120 156	156 205	122 559	159 329
28	119 856	155 815	122 253	158 931	124 698	162 110	127 192	165 352	129 736	168 659
29	126 877	164 939	129 415	168 238	132 003	171 603	134 643	175 035	137 336	178 536
30	134 305	174 599	136 991	178 091	139 731	181 653	142 526	185 286	145 377	188 992

These salary rates shall determine, for each of these salary classes, the minimum and maximum salary limits for the annual salary of a full-time officer.

The conversion of the annual salary of an officer into a weekly salary is obtained by dividing the annual salary by 52.18. The conversion of the annual salary of an officer into a daily salary is obtained by dividing the annual salary by 260.9.

SCHEDULE 2

(s. 12.1)

SALARY RATE FOR OFFICERS WHO ARE PHYSICIANS

Classes	2003 04 01		2006 04 01		2007 04 01		2008 04 01		2009 04 01	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
A	106 983	106 983	109 123	109 123	111 305	111 305	113 531	113 531	115 802	115 802
B	113 248	113 248	115 513	115 513	117 823	117 823	120 179	120 179	122 583	122 583
C	119 878	119 878	122 276	122 276	124 722	124 722	127 216	127 216	129 760	129 760
D	126 896	126 896	129 434	129 434	132 023	132 023	134 663	134 663	137 356	137 356
E	134 327	134 327	137 014	137 014	139 754	139 754	142 549	142 549	145 400	145 400
F	142 194	142 194	145 038	145 038	147 939	147 939	150 898	150 898	153 916	153 916
G	150 520	150 520	153 530	153 530	156 601	156 601	159 733	159 733	162 928	162 928
H	159 335	159 335	162 522	162 522	165 772	165 772	169 087	169 087	172 469	172 469

”.

18. This regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.